



PORVOON ENERGIA

VUOSIKERTOMUS 2011

SISÄLTÖ

3	Porvoon Energia -yhtiöt
4	Toimitusjohtajan ja hallituksen puheenjohtajan tervehdykset
8	Hallinto ja organisaatio
10	Ympäristö
14	Henkilöstökatsaus
17	Toimintavuosi 2011
20	Viestintä
22	Tilinpäätös 2011
26	Toiminta-alue
28	Summary in English



Julkaisija:

Porvoon Energia -yhtiöt
Mannerheiminkatu 24,
PL 95
06101 Porvoo
Puhelin (019) 661 411
www.porvoonenergia.fi

Vuosikertomuksen sisältö:
Porvoon Energia Oy

Ulkoasu ja taitto:

peak press & productions oy
Laivurinkatu 2, 07900 Loviisa
Nordenskiöldinkatu 23, 06100 Porvoo
www.peakpress.net

Toimittaja: Rolf Gabrielsson

Kuvat: Studio Lindell/Oscar, Virpi Lehtinen,
Yrjö Hallamäki, Seppo Sirkka, Susa Heiska,
Malla Juuma, Shutterstock

Kannen kuvaaja: Studio Lindell/Oscar

Kannen kuva:

Yli-insinööri Ljunghard Lindroos ja
toimitusjohtaja Patrick Wackström

Paino:

Oy Painotalo tt-urex Ab, 2012
Veckjärventie 3, 06101 Porvoo
www.urex.fi

Paperi: Munken Polar 120 g

PORVOON ENERGIA -YHTIÖT

Porvoon Energia -yhtiöiden tavoitteena on tarjota edullisia ja ympäristöystävällisiä energiapalveluita sekä tuottaa omistajalle eli Porvoon kaupungille kohtuullista osinkoa voiton maksimointia tavoittelematta.

E moyhtiö Porvoon Energia Oy vastaa lämmön ja sähkön tuotannosta, lämmön ja maakaasun myynnistä ja jakelusta, sähkönmyynnistä sekä hallinnosta. Tytäryhtiö Porvoon Sähköverkko Oy:n päätehtävä on sähköjakelu.

Yhtiöllä on kuusi yhteistä painopistealuetta: ympäristö, vahva yrityskuva, asiakasläheisyys, vakaa talous, hyvinvoiva henkilöstö ja luotettavuus energiantoimittajana.

Lämmin loppuvuosi ja teollisuustuotannon hiipuminen käänsivät sähkön kulutuksen Suomessa miinukselle lähes 4 prosenttia vuonna 2011. Edellisvuotta lämpimämpi sää laski myös kaukolämmön kulutusta yli 10 prosenttia.

Porvoon Energian toiminta-alueella vuosi kului samoissa merkeissä. Sähkön kulutus väheni 8,3 prosenttia ja lämmön kulutus 13 prosenttia, kun edellinen vuosi oli ollut energiakulutuksen vahva kasvun vuosi koko maassa.

Sähköenergian hintaa ja siirtotariffeja nostettiin 5 prosenttia ja kaukolämpötariffeja 10 prosenttia. Korotukset astuivat voimaan 1.1.2011.

Kohonneiden polttoainehintojen ja energiaverojen takia sähköenergian hintaa jouduttiin vielä korottamaan 5,5 prosenttia ja kaukolämpötariffeja 8 prosenttia 1.8.2011.

Tuotantolaitokset toimivat vuoden 2011 aikana suunnitelmien mukaisesti lukuun ottamatta Tolkisten höyryvoimalaitosta, jonka vuosimallia 1957 oleva generaattori rikkoutui. Generaattorivaurion sekä energia- ja polttoainekustannusten voimakkaan nousun tulosvaikutus oli yhteensä 0,6 miljoonaa euroa.

Konsernin tulos ennen veroja ja varauksia oli 2,9 miljoonaa euroa (3,4 miljoonaa euroa vuonna 2010). Poistoja tehtiin 5,8 miljoonan euron edestä (6,1 miljoonaa). Liikevaihto oli 48,8 miljoonaa euroa (50,0 miljoonaa).

Konsernin investoinnit olivat 18,9 miljoonaa euroa (8,2 miljoonaa), eli 39 prosenttia liikevaihdosta. Noin puolet investoinneista kohdistui energian tuotantoon, josta suurin kohde on Tolkisten biovoimalaitos. Sen rakentaminen aloitettiin 6.7.2011. Voimalaitoksen on määrä valmistua helmikuussa 2013. ●

TOIMINTAVUODEN 2011 AVAINLUKUJA

Liikevaihto, milj. €	48,8
Liikevaihdon kasvu, %	-2,4
Investoinnit, milj. €	18,9
Investoinnit, % liikevaihdosta	38,7
Liikevoitto, milj. €	3,0
Liikevoitto, %	6,2
Käyttökate, %	18,0
Oman pääoman tuotto, %	7,0
Sijoitetun pääoman tuotto, %	3,9
Omavaraisuusaste, %	37,2
Maksuvalmius, Quick ratio	1,0
Sähkönmyynti, GWh	419
Lämmönmyynti, GWh	299
Sähköasiakkaita, kpl	33 356
Lämpöasiakkaita, kpl	1 840
Henkilöstö vuoden lopussa	102



Toimitusjohtaja
Patrick Wackström

INVESTOINTIEN VUOSI

Porvoon Energia investoi vuonna 2011 yli kaksi kertaa edellisvuotta enemmän yhtiön aloittaessa historiansa suurimman rakennushankkeen, Tolkkisten biovoimalaitoksen toteuttamisen. Toiminnan tulosta painoivat voimakkaasti nousseet energia- ja polttoainekustannukset sekä harvinainen ja suuri laiterikko, toimitusjohtaja Patrick Wackström kertoo toimintavuoden keskeisiä asioita.

Yli 40 miljoonaa euroa maksavan biovoimalaitoksen rakentaminen alkoi kesällä ja eteni suunnitelmien ja aikataulun mukaisesti. Laitos tulee nostamaan uusiutuvien polttoaineiden osuuden kaukolämmön tuotannosta noin 90 prosenttiin, mikä vahvistaa Porvoon Energian asemaa yhtenä maamme ekologisimmista kaukolämmön tuottajista.

Muita esimerkkejä Porvoon Energian ympäristövastuullisesta investointipolitiikasta ovat toimintavuoden aikana tehdyt satsaukset Norjasta saatavaan vesivoimaan ja kotimaiseen tuulivoimaan.

Pyrkimyksenä on lisätä uusiutuvien energialähteiden osuutta sähkönhankinnassa samalla kun sen omavaraisuusastetta nostetaan. Samaa tavoitetta palvelee rakenteilla oleva biovoimalaitos, joka on lämmön ja sähkön yhteistuotantolaitos. Sen myötä saadaan nykyistä enemmän ekoenergiamerkittyä sähköä myytäväksi.

Energiankulutuksen käänsväet toimitusvuonna voimakkaaseen laskuun ennätys-

lämmin syksy ja jossakin määrin myös synkenevät talousnäkymät. Myönteisenä asiana voidaan todeta, että sähköliittymiä tehtiin selvästi enemmän ja kaukolämpösopimuksia saman verran kuin edellisellä vuonna.

Yhtiön hieman heikentyneeseen tulokseen vaikuttivat energiakulutuksen vähenemisen lisäksi Tolkkisten höyryvoimalaitoksen generaattorin rikkoutuminen ja eritoten voimakkaasti nousseet energia- ja polttoainekustannukset. Porvoon kaupungille maksettavaan osinkoon tulosheikennys ei vaikuttanut.

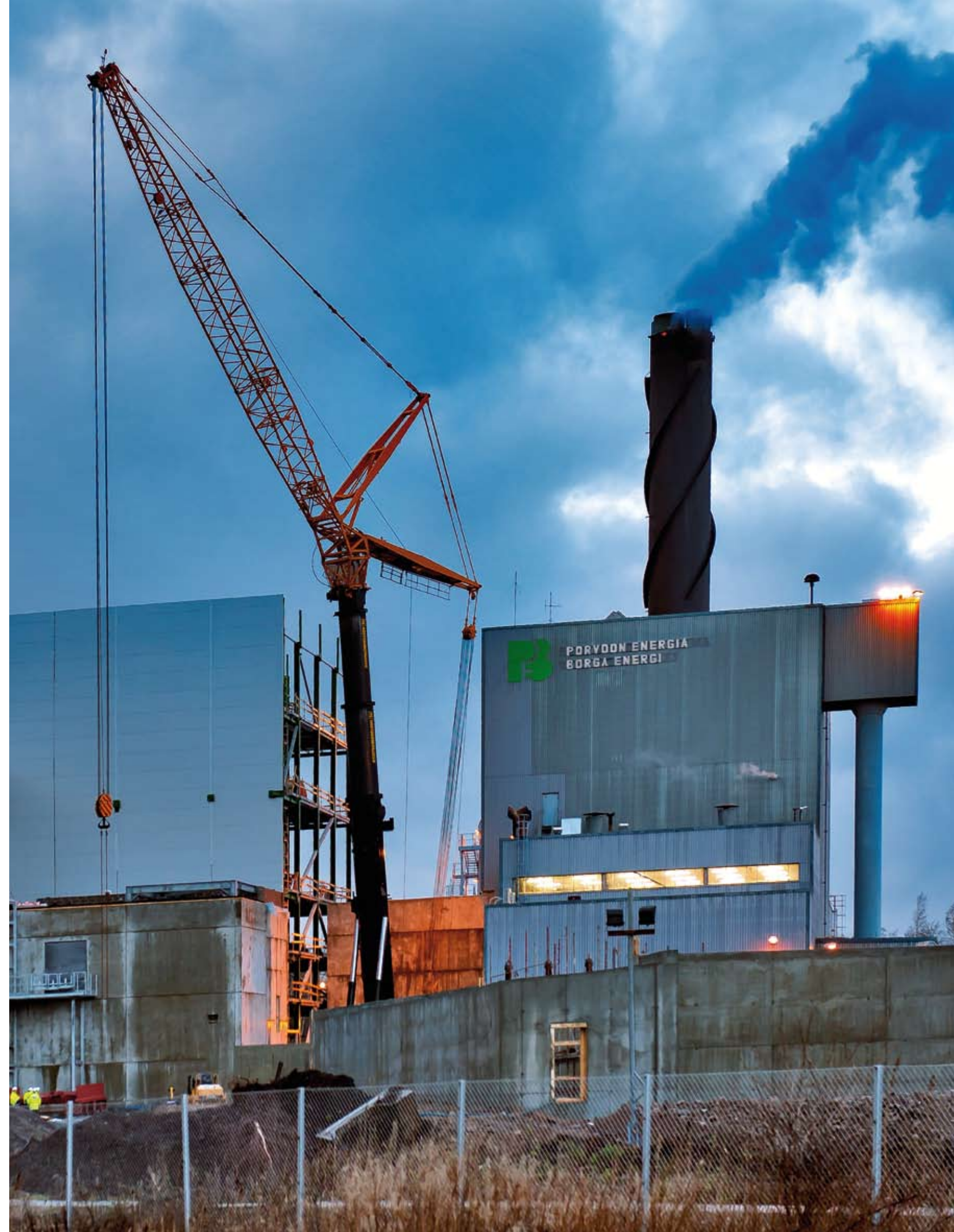
Kohonneiden polttoainehintojen ja energiaverojen korotusten takia sähkön myynti- ja siirtotariffeja jouduttiin kaukolämpötariffien tapaan nostamaan. Porvoon Energian asiakkaat ovat siitä huolimatta edelleen maksaneet energiasta vähemmän kuin energiayhtiöiden asiakkaat Suomessa keskimäärin.

Myytavästä sähköstä 69 prosenttia on markkinasähköä. Porvoon Energian hinnoitteluun vaikuttavat näin ollen myös sähkön

markkinahinnat. Ne olivat varsinkin alkuvuodesta hyvin korkealla, laskien loppuvuotta kohti. Yhtiön hinnoittelupolitiikan mukaisesti pyritään nopeiden muutosten sijaan vakauteen. Markkinahintojen nousuun ei välittömästi reagoida, mutta ei myöskään heti niiden laskuun.

Toimintavuonna Porvoon Energia osallistui paikallisten energiayhtiöiden edunvalvontajärjestön, Paikallisvoima ry:n perustamiseen. Järjestön tehtävänä on muun muassa vaikuttaa sähköenergian ja -jakelun mahdollisen yhteislaskutuksen toteuttamistapaan. Suuret yhtiöt haluavat laskutusoikeuden sähkön myyjälle, kun taas pienet yhtiöt pitävät jakeluverkon haltijaa parempana vaihtoehtona, koska sillä on käytettävissään kaikki mittausarvot sähkönkulutuksen etäluentaan siirtymisen myötä.

Etäluentajärjestelmän luominen onkin Porvoon Energian verkkopuolen parin lähi vuoden suurin investointi. Järjestelmä tuo merkittäviä hyötyjä niin asiakkaille kuin yhtiöllekin. ●





HYVÄ TULOS HAASTEISTA JA VASTOINKÄYMISSISTÄ HUOLIMATTA

Haasteita ja jopa vastoinkäymisiä täynnä oleva toimintavuosi on päättynyt. Vuositulos on sekä yhtiön että asiakkaiden ja omistajan näkökulmasta katsottuna hyvä ottaen huomioon, että siihen vaikuttivat kielteisellä tavalla monet ulkoiset tekijät, Porvoon Energian hallituksen puheenjohtaja Johan Söderberg toteaa.

Näyttää siltä, että ulkoiset voimat – Tapaninpäivän myrsky, Tolkisten generaattorihaveri ja suuren osan vuodesta vallinnut lämmin sää – olisivat yrittäneet huonontaa tulosta ja myös kannattavuutta. Mutta se, mikä ei meitä nujerra, vahvistaa meitä. Tämä pätee myös tässä yhteydessä.

Porvoon Energian vuositulos täyttää omistajan tuottovaatimukset muun muassa osingon osalta. Tulos täyttää myös energia-konsernin mahdollisimman katkottoman tuotannon ja jakelun kannattavuuden ja käyttövarmuuden parantamisen vaatimat pääoma- ja resurssitarpeet. Ja kaikki tämä samalla, kun olemme toimittaneet asiakkaillemme energiaa heidän eri tarpeita varten erittäin kilpailukykyiseen hintaan.

Tästä tuloksesta haluan esittää yhtiön kiitokset sen omistajalle Porvoon kaupungille ja ensi sijassa kaupungin luottamushenkilö- ja virkamiesjohdolle. Ilman näissä yhteyksissä vallitsevaa luottamusta tämä kehitys ei olisi ollut mahdollista.

Suurkiitos myös hyvät asiakkaat Teille siitä, että olette aina luottaneet meihin varmasti edullisen energian toimittajana.

Haluan kiittää myös yhtiön henkilökuntaa hyvin tehdystä työstä kuluneen vuoden aikana. Suurkiitos myös yhteistyöstä hallituksessa. On myös paikallaan todeta, että yhteistyö toimitusjohtaja Patrick Wackströmin ja hallituksen puheenjohtajan sekä hallituksen välillä on toiminut luottamuksellisella ja tulosta parantavalla tavalla.

Toivon, ja olen vakuuttunut siitä, että Porvoon Energiaa kehitetään myös tänä vuonna, vaikka se on tämän valtuustokauden viimeinen. Myös valtioneuvoston pyrkimykset piirtää itäisen Uudenmaan kuntakartta uudestaan mahdollisesti jopa pakkotoimin voidaan käsitykseni mukaan käyttää Porvoon Energian parhaaksi. Mahdolliset kuntaliitokset voitaneen käyttää myös paikallisten energiyhtiöiden toiminta-alueiden yhtenäistämiseksi luonnollisella toiminta-alueellamme. ●



*Hallituksen puheenjohtaja
Johan Söderberg*



HALLINTO JA ORGANISAATIO

*Yhtiön osakekanta on kokonaisuudessaan
Porvoon kaupungin omistuksessa.*

YHTIÖKOKOUS

Varsinainen yhtiökokous pidettiin 24.5.2011 Porvoossa.

HALLITUS

Jäsenet:

Johan Söderberg, pj.
Matti Valasti, varapj.
Gunilla Backman
Sirpa Hopeamaa
Harri Kari

Henkilökohtaiset varajäsenet:

Bo-Johan Johansson
Markku Aaltovirta
Bodil Lund
Anita Spring
Jari Ilkka

TILINTARKASTAJAT

Varsinaiset tilintarkastajat KPMG Oy, päävastuullisena
tilintarkastajana KHT-tilintarkastaja Hannu Mikkola,
ja Oy Audiarev Ab.

JOHTORYHMÄ

Toimitusjohtaja Patrick Wackström, Porvoon Energia Oy
Toimitusjohtaja Magnus Nylander, Porvoon Sähköverkko Oy
Kaukolämpöpäällikkö Ari Raunio, lämpö
Tuotantopäällikkö Tommi Vierikko, tuotanto
Sähkökauppapäällikkö Benny Broman, sähkönnmyynti
Johtaja Merja Wilkman, talous ja hallinto
Viestintäpäällikkö Nina Fransas, viestintä



*Ylärivillä, vasemmalta: Patrick Wackström, Gunilla Backman,
Sirpa Hopeamaa, Merja Wilkman ja Magnus Nylander.
Alarivillä, vasemmalta: Matti Valasti, Johan Söderberg sekä Harri Kari.*

VIHREÄLLÄ LINJALLA KOHTI TULEVAISUUTTA

Porvoon Energian historian suurin tuotantolaitoshanke eteni vuonna 2011 toteutusvaiheeseen. Tolkisten biovoimalaitoksen rakentaminen on myös yhtiön kautta aikojen merkittävin yksittäinen ympäristöinvestointi.

Uuden kaukolämmön ja sähkön yhteistuotantolaitoksen hintalapussa lukee 42,6 miljoonaa euroa. Biopolttoaineella toimiva laitos nostaa vihreän energian osuuden lämmön tuotannosta noin 90 prosenttiin. Suomen luonnonsuojeluliiton ympäristösertifioiman ekosähkön tuotantokapasiteetti lähes kaksinkertaistuu.

Pidemmällä tähtäimellä Porvoon Energian pyrkimyksenä on tuottaa sataprosenttisesti vihreää kaukolämpöä. Siihen antaisi mahdollisuuden aurinkoenergiaan perustuva kaukolämpölaite, jonka toteuttamisedellytyksiä tutkitaan yhteistyössä Sitran kanssa Skaftkärrin energiatehokkaan asuntoaluehankkeen yhteydessä.

Lämmön ja sähkön yhteistuotanto on arvokas resurssi Porvoon Energialle. Tuotantomuoto ja biopolttoaineiden käyttö vahvistavat yhtiön asemaa. Yhteistuotannon hyöty

kasvaa jatkossa, kun polttoaineet kallistuvat ja viranomaiset rajoittavat päästökaasukiintiöiden myöntämistä.

Kahden Tolkisten voimalaitoksen sataprosenttisen käytön varmistamiseksi sekä kaukolämmön siirtokapasiteetin nostamiseksi ja varmistamiseksi Porvoon keskustaankaa rakennetaan Peippolaan pumppuasema.

Vihreää toimintalinjaa noudattaen Porvoon Energia on myös hankkinut käyttöönsä tuulivoimaa eri puolilla Suomea sijaitsevista tuulivoimapuistoista. Suomen Voima Oy:n osaomistuksensa kautta Porvoon Energia osallistuu kesällä 2012 Haminaan valmistuvaan tuulivoimapuistoinvestointiin.

Vesivoimapuolella Porvoon Energian aktiivisuus on kohdistunut Norjaan. Yhtiö on Suomen Voima Oy:n kautta osakkaana SV Vesivoima Oy:ssä, jonka tehtävänä on hankkia osakkailleen norjalaista vesivoimaa. Tarkoi-

tusta varten ostettu norjalainen energiayhtiö pyörittää tällä hetkellä kuutta pienvesivoimalaa, joiden tuotantokapasiteetista Porvoon Energian osuus on noin 15 prosenttia.

Porvoon Energian Strömsbergin nimelisteholtaan 900 kW vesivoimala uudistettiin pari vuotta sitten.

Ydinvoima on siinä mielessä puhdas energiantuotantomuoto, että se ei aiheuta ilmastovaikutteisia päästöjä. Ydinvoiman käyttö merkitsee toisaalta vastuun ottamista käytetyn, radioaktiivisen polttoaineen turvallisesta varastoisesta pitkäksi ajaksi. Porvoon Energia saa Pohjolan Voiman osakkuutensa kautta sähköä Teollisuuden Voiman (TVO) Olkiluodon ydinvoimaloista. Se osallistuu TVO:n meneillään olevaan sekä tulevaan ydinvoimalan rakennushankkeeseen, kuten myös Fennovoiman suunnitteilla olevaan ydinvoimalahankkeeseen. ●



ENERGIANSÄÄSTÖLLÄ JA LAADUNHALLINNALLA YMPÄRISTÖKUORMITUS PIENEMMÄKSI

Porvoon Energia Oy on allekirjoittanut Energiateollisuus ry:n ja Motivan välisen energiansäästösopimuksen. Sopimuksessa yhtiö sitoutuu tehostamaan ja vähentämään energiankäyttöään sähkön erillistuotannossa sekä sähkön ja lämmön yhteistuotannossa.

Lisäksi yhtiö on lupautunut energiankäytön tehostamiseen kaukolämmön tuotannossa, jakelussa ja käytössä.

Tytäryhtiö Porvoon Sähköverkko Oy:llä on vastaavanlainen sähkönjakelua ja sähkönsiirtoa koskeva energiansäästösopimus, joka on solmittu Energiateollisuus ry:n ja Motivan välillä. Sopimuksessa yhtiö sitoutuu laatimaan yksityiskohtaisen energiansäästöohjelman, joka sisältää toimenpiteet ja tavoitteet yrityksen ja sen asiakkaiden energiankäytön tehostamiseksi. Energiateollisuus ry:lle tulee vuosittain raportoida tehdyistä toimenpiteistä sekä esittää arviolaskelma niillä saavutetuista energiasäästöistä.

Porvoon Energia -yhtiöissä on on käytössä johtamisjärjestelmä, joka täyttää sekä laadunhallintajärjestelmästandardin ISO9001:2008 että ympäristöjärjestelmästandardin ISO 1400:2004 asettamat vaatimukset.

Ympäristöjärjestelmän ja energiansäästösopimuksen mukainen toiminta tukevat toisiinsa, sillä energiankäytön tehostaminen on keskeisessä asemassa ympäristökuormitusta vähennettäessä. ●

YMPÄRISTÖAVAINLUKUJA 2011

	MWh/brutto Tuotanto	MWh/netto Myynti	tCO2	gCO2/kWh Tuotanto	gCO2/kWh Myynti
Porvoon lämmöntuotanto	294 375	257 039	21 788	74,0	84,8
Loviisan lämmöntuotanto	53 271	42 036	3 967	74,5	94,4
Sähkötuoanto TOL & HRB	43 075	29 337	6 527	151,5	222,5
Sähkötuoanto Vesivoima	5 158	5 097	0	0	0

TOL = Tolkisten höyryvoimalaitos HRB = Harabackan kaasuvoimalaitos

VIISI VIHREÄÄ TEESIÄ

- 1 Porvoon Energia pyrkii arvojensa mukaisesti järjestelmällisesti vähentämään ekologista jalanjälkeään. Yhtiö investoi ympäristöystävälliseen energiatuotantoon.
- 2 Porvoon Energialla on Suomen Luonnonsuojeluliiton Ekoenergia-merkillä sertifioitua sähköä myytävänä. Ekosähköä tuotetaan puulla yhtiön omassa lämpövoimalaitoksessa Tolkkisissa.
- 3 Tolkkisten lämpövoimalaitoksen viereen valmistuva uusi biovoimalaitos lähes kaksinkertaistaa vihreän ekosähkön tuotantokapasiteetin.
- 4 Kaukolämmön tuottajana Porvoon Energia on kokoluokkansa vihreimpiä energiayhtiöitä Suomessa. Tuotamme lähes 70 prosenttia lämmöstä uusiutuvilla polttoaineilla. Tuleva biovoimalaitos nostaa osuuden noin 90 prosenttiin.
- 5 Vihreän linjansa mukaisesti Porvoon Energia satsaa jatkuvasti myös vesi- ja tuulivoimaan. Lisäksi tutkitaan aurinkovoimalan rakentamisedellytyksiä.





15

HENKILÖSTÖ

TERVEYS JA TYÖSUOJELU

Terveyspalvelut hankittiin edelleen Porvoon Työterveys ry:ltä.

TYÖSUOJELUTOIMIKUNTA

Matti Ukkola, Patrick Wackström, Kimmo Åberg,
Markus Weckström ja Mikael Andersin.

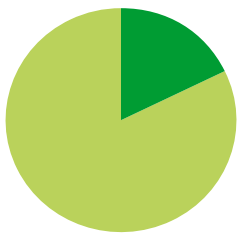
LUOTTAMUSHENKILÖT

Työntekijöiden pääluottamusmies Denny Lindström
3.10.2011 saakka, Timo Rosenström 1.11.2011 alkaen.
Taloudellis-hallinnollisten toimihenkilöiden
luottamusmies Rosita Holmberg.
Tuotannollisten toimihenkilöiden luottamusmies
Markus Weckström

VAPAA-AIKATOIMIKUNTA

Matti Ukkola, puheenjohtaja, Nina Fransas, Patrick Wackström,
Ann-Sofi Hedenstam-Nyholm, Solveig Hell, Tomas Nordström,
Christer Borgman ja Jari Hakamaa. Toimikunta toimii yhtiön
myöntämän vuosibudjetin rajoissa.

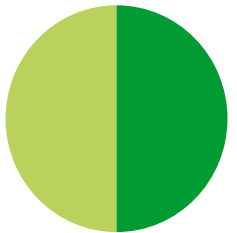
HENKILÖSTÖPROFIILI 31.12.2011



Henkilöstön määrä

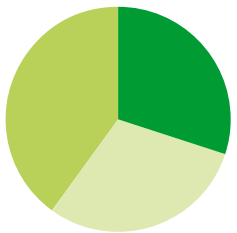
Naiset	19 hlöä	19 %
Miehet	83 hlöä	81 %

Henkilöstön määrä 102 henkilöä
(keskimäärin vuoden aikana 105 hlöä)



Toimihenkilöt ja työntekijät

Toimihenkilöt	51 hlöä	50 %
Työntekijät	51 hlöä	50 %



Ikäjakautuma

Alle 40-vuotiaita	28 hlöä	28 %
40-49 -vuotiaita	36 hlöä	35 %
Yli 50-vuotiaita	38 hlöä	37 %

Keski-ikä 46,3 vuotta

Työsuhteen kesto keskimäärin 16,5 vuotta

Sairauspoissaolot 2,9 % työajasta

Koulutuspäivät: 425

Koulutuspäivät keskimäärin / hlö: 4,2

TOIMINTAVUOSI 2011

1. Sähkökauppa

Sähkönkulutus väheni Porvoon Energian toiminta-alueella koko maata enemmän, 8,3 prosenttia. Yhtiö kattoi 69 prosenttia sähkön tarpeestaan markkinasähköllä. Tariffeja nostettiin 5 prosenttia 1.1.2011 ja 5,5 prosenttia 1.8.2011.

2. Sähköverkko

Porvoon Sähköverkko Oy jatkoi investointejaan korvaamalla ilmajohtoja maakaapeleilla. Niiden osuus noin 3 500 km pitkstä verkosta on jo lähes kolmannes. Uusia sähköliittymiä tehtiin edellisvuotta enemmän (223 kpl). Verkkomaksuja nostettiin 5 prosenttia 1.1.2011.

3. Kaukolämpö

Kaukolämmönkulutus laski sekä Porvoossa että Loviisassa. Porvoossa solmittiin edellisvuotta enemmän lämpösopimuksia (67 kpl), Loviisassa vähemmän (16 kpl). Tariffeja nostettiin 10 prosenttia 1.1.2011 ja 8 prosenttia 1.8.2011.





Sähkökauppapäällikkö
Benny Broman

LÄMMIN SÄÄ VÄHENSI SÄHKÖNKULUTUSTA

Keskimääräistä kylmempää vuotta 2010 seurasi tavanomaista lämpimämpi vuosi. Sähkönkulutuksen vähenemiseen toimintavuonna vaikutti lisäksi taloudellinen tilanne Euroopassa ja muualla maailmassa, kertoo sähkökauppapäällikkö Benny Broman.

Vuonna 2010 sähkönkulutus kasvoi Suomessa lähes 8 prosenttia, vuonna 2011 se väheni 3,8 prosenttia. Porvoon Energian kohdalla vastaavat luvut olivat plus 6,8 prosenttia ja miinus 8,3 prosenttia.

Yhtenä Suomen harvoista energiayhtiöistä Porvoon Energia myy Suomen luonnon-suojeluliiton ekoenergiamerkittyä sähköä. Tätä sähköä Porvoon Energia tuottaa biopolttoaineilla Tolkisten lämpövoimalaitoksessa. Vuonna 2010 toimitettiin 6 462 655 kWh ekosähköä. Vuonna 2011 myynti kasvoi nousten 7 942 600 kWh:iin.

Veronkorotusten ja vuoden alkupuoliskon korkeiden sähkömarkkinahintojen takia Porvoon Energia joutui nostamaan asiakastariffejaan 1.1.2011 ja 1.8.2011. Näiden 5 ja 5,5

prosentin korotusten jälkeenkin tariffit olivat maan edullisimpia.

Sähköenergian hankinta omista voimalaitoksista ja voimaosuuksien kautta jäi 31 prosentin tasolle. Tämä johtui teknisistä ongelmista muutamassa tuotantolaitoksessa.

Vuoden aikana tehtiin useita päätöksiä, jotka mahdollistavat Porvoon Energian oman päästöttömän sähköntuotannon lisäämisen. Suomen Voima Oy:n ja Etelä-Suomen Voima Oy:n osuuksien kautta saadaan tuulivoimaa Haminan Mäkelänkankaan tuulivoimpuistosta sekä vesivoimaa Norjasta. Myös Tolkisten biovoimalaitos tulee nostamaan omavaraisuusastetta. Päämääränä on 55 prosentin omavaraisuusaste vuoteen 2014 mennessä. ●

ILMAJOHTOJEN KORVAAMINEN MAAKAAPELEILLA JATKUI

Porvoon Energia Oy:n tytäryhtiö Porvoon Sähköverkko Oy jatkoi jo vuosia kestänyttä voimakasta panostustaan ilmajohtojen korvaamiseen maakaapeleilla, toimitusjohtaja Magnus Nylander kertoo.

Asiakkaiden vaatimukset yhä varmemmasta sähköntoimituksesta ovat kasvaneeet. Tämän todistaa myös koko länsi- ja etelärannikkoa ravistellut Tapaninpäivän myrsky pitkine sähkökatkoineen, joka sai vauhtia keskusteluun siitä, miten nopealla tahdilla Suomessa verkkoja pitäisi maakaapeloida.

Tullaan varmasti näkemään viranomaisten suunnalta kannustimia tämän prosessin nopeuttamiseksi, mutta samalla myös kovenia sanktioita, mikäli yhtiöt laiminlyövät tätä velvoitetta.

Viranomaisten ja sähköyhtiöiden välisistä keskusteluista on vuotanut julkisuuteen



Toimitusjohtaja
Magnus Nylander

teen sellaista alustavaa tietoa tulevista toimitusvarmuusvaatimuksista, mikä viittaa siihen, että verkkoja on yhä enenemässä määrin maakaapeloitava myös maaseudulla.

Porvoon Sähköverkko Oy:n liiketoimintalueet ovat verkkoliiketoiminta ja urakointipalvelut. Verkkoliiketoiminnan pääasiallisena tehtävänä on huolehtia yhtiön sähköverkoista ja siirtää asiakkaille hyvälaatuista sähköä kustannustehokkaasti.

Porvoon Sähköverkon verkkomaksut ovat tällä hetkellä noin 15 prosenttia maan keskiarvoa alemmalla tasolla ja kohtuulliset.

Energiamarkkinaviraston vahvistettujen laskelmien mukaan nykyisen valvontajakson (2008–2011) tuotto olisi vuosien 2008–2010 aikana voinut olla noin 3,5 miljoonaa euroa suurempi kuin toteutunut tuotto.

Urakointitoiminnassa Porvoon kaupungin kanssa tehty valmisvalosopimus tie- ja katuvalaistuksesta muodostaa toiminnan

selkärangan. Loput liikevaihdesta tulee mitauskeskusten ja liittymäjohtojen myynnistä sekä tele- ja sähköverkkojen yhteisrakentamisesta.

Varsinkin katuvalaistuksen laajentaminen uusille tieosuuksille on edennyt rivakasti ja sama tahti näyttää ennakkotietojen mukaan jatkuvan myös vuonna 2012. Urakointipalvelujen liikevaihto kasvoi hieman edellisvuodesta ja sen osuus oli noin 14 prosenttia kokonaisliikevaihdesta. ●

BIOVOIMALAITOKSEN RAKENTAMINEN KÄYNNISTYI TOLKKISISSA

Tolkkinen oli kaukolämpöinvestointien keskipisteessä toimintavuonna 2011, toteavat kaukolämpöpäällikkö Ari Raunio ja tuotantopäällikkö Tommi Vierikko. Tolkisten uuden biovoimalaitoksen rakentaminen käynnistyi ja kaukolämmön runkolinjalla Tolkkisista kaupunkiin jatkettiin mittavia saneeraustöitä.



Tuotantopäällikkö
Tommi Vierikko

Runkolinjan ensimmäinen pumppuasema suunniteltiin sijoitettavaksi Alkrogiin. Pumppuasemaa tarvitaan biovoimalaitoksen kasvavan energiamäärän siirtämiseksi Tolkkisista kaukolämpöverkon etäisimpiinkin osiin.

Rakenteilla olevan ja vuoden 2013 alussa valmistuvan biovoimalaitoksen lämpötuotantokapasiteetti on 300 GWh vuodessa. Kapasiteettilisää laitos tuo lähes 100 GWh.

Laajoja saneeraustöitä tehtiin myös Porvoon portin kerrostaloalueella, missä koko kaukolämpöverkosto uusittiin. Uudisrakentaminen keskittyi Porvoossa pääasiassa Skaftkärrin alueelle. Loviisassa kohteet sijaitsivat tasaisesti eri puolilla kaupunkia ja Valkoa.

Porvoossa kaukolämpöverkon pituus on nyt 140 km. Lisää tuli toimintavuoden aikana 5 km. Loviisassa kaukolämpöverkkoa rakennettiin 1,3 km, mikä kasvatti verkon pituuden 27 km:iin.

Uusia kaukolämpösopimuksia solmittiin Porvoossa 67 (51 vuonna 2010) ja Loviisassa

16 (29). Asiakasmäärä oli vuoden 2011 lopussa Porvoossa 1 590 ja Loviisassa 250.

Etäluettavien kaukolämpömittareiden asennustyöt jatkuivat. Hieman yli puolet kaikista kohteista on jo kaukoluennan piirissä, ja tarkoitus on saada loputkin mukaan vuoteen 2014 mennessä.

Lämmönkulutus laski noin 13 prosenttia, laskuun vaikuttivat keskeisesti lämpimät säät. Kaukolämmön tariffeja nostettiin pääasiassa uuden energiaverotuksen ja fossiilisten polttoaineiden hintojen nousun takia.

Kaukolämpötuotannon bioenergian osuus vuonna 2011 oli Porvoossa 69 ja Loviisassa 74 prosenttia. Kun Tolkisten biovoimalaitos otetaan käyttöön, nousee bioenergian osuus Porvoossa noin 90 prosenttiin.

Toimintavuoden aikana jatkettiin selvityksiä auringon hyödyntämisestä kaukolämmön tuotannossa. Sitran kanssa yhteistyössä tehtävät selvitykset liittyvät Porvoon Skaftkärrin energiatehokkaaseen asuinaluehankkeeseen. ●



Kaukolämpöpäällikkö
Ari Raunio

AVOIMUUTTA JA AKTIIVISUUTTA

Porvoon Energian viestintä perustuu avoimuuteen ja aktiivisuuteen. Tämä koskee sekä toimintaan että markkinointiin liittyvää viestintää, viestintäpäällikkö Nina Fransas toteaa.

Porvoon Energian verkkosivut (www.porvoonenergia.fi) ovat tärkeä kanava ajankohtaisen tiedon välittämisessä asiakkaille ja sidosryhmille. Sivujen uudistaminen aloitettiin vuonna 2011 ja tarkoitus on saattaa se loppuun 2012 aikana.

Toinen tärkeä viestintäkanava on kaksi kertaa vuodessa julkaistava asiakaslehti. Sidosryhmille myös vuosikertomuksella on oma merkityksensä tiedonvälittäjänä.

Yhteyksiä tiedotusvälineisiin hoidettiin vuonna 2011 niin virallisissa kuin epävirallisissa, asioita taustoittavissa tapaamisissa. Lähetimme tiedotteita ja järjestimme lehdistötilaisuuksia aina tarpeen mukaan. Seurasimme mediaa ja vastasimme yhtiöitä koskeviin yleisönosastokirjoituksiin.

Syksyllä järjestimme Porvoon kauppakeskus Lundissa energiasäästöviikkoon liittyvän yleisötilaisuuden, jossa annoimme energiasäästövinkkejä, esittelimme energiasäästölamppuja ja kerroimme Porvoon Energian vihreästä sähköstä.

Kevätkummun kirjastossa toimi energia-neuvontapiste, josta oli myös lainattavissa energiamittari.

Vuosina 2012 ja 2013 tapahtuva sähkömittareiden vaihtaminen etäluettaviksi on myös viestinnällisesti haastava hanke. Viestintäohjelman suunnittelu alkoi hyvissä ajoin syksyllä 2011.

Viestinnällisesti haastava oli myös Tapaninpäivän myrsky. Se osoitti, että poikkeustilanteiden viestinnässä ja niihin varautumisessa on parantamisen varaa. Reaaliaikaista



Viestintäpäällikkö
Nina Fransas

tiedottamista aiotaankin kehittää nyt saatujen kokemusten perusteella.

Tuoreessa asiakastytyväisyystutkimuksessa Porvoon Energialle annetaan hyvä, koko toimialaa jonkin verran parempi arvosana. Selkeä vahvuusalue niin tiedotuksessa kuin yhtiön imagossakin on luotettavuus. Tiedottamisen riittävyys, energiankäytön neuvontapalvelun toimivuus sekä sähkölaskun ymmärrettävyys ovat tutkimusten mukaan yhtiön keskeisimmät kehittämiskohteet.

Henkilöstöä informoidaan monipuolisesti yhtiön intranetin kautta sekä henkilöstölle pidetyissä tilaisuuksissa ja henkilökohtaisesti. Työnantajan ja työntekijöiden välistä tiivistä yhteistyötä ylläpidetään monissa toimielimissä ja kokouksissa. Sisäisen tiedotuksen kantavana periaatteena on henkilökunnan informoiminen ennen yleisölle tiedottamista. ●



TILINPÄÄTÖS 2011

KONSERNITILINPÄÄTÖS

Konsernitilinpäätös sisältää emoyhtiön sekä tytäryhtiön Porvoon Sähköverkko Oy:n. Tämä tilinpäätös on lyhennelmä virallisesta tilinpäätöksestä.

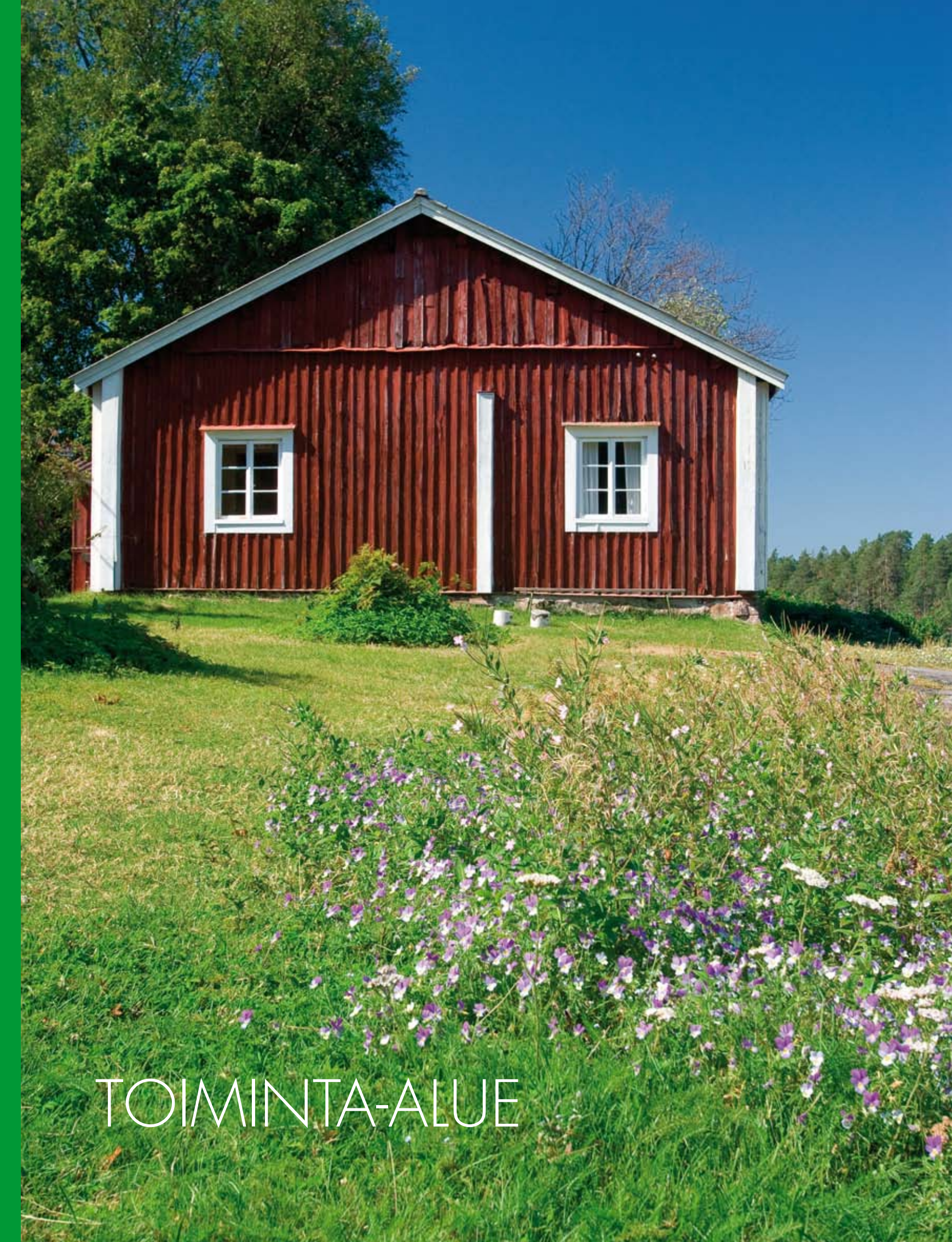
	Emoyhtii	Konserni
• Liikevaihto, milj. €:	38,3	48,8
• Sijoitetun pääoman tuottoaste, % ROI:	-2,2	3,9
• Omavaraisuusaste, %:	37,4	37,2
• Maksuvalmius (Quick ratio):	0,9	1,0
• Taseen loppusumma, milj €:	65,8	90,0
• Investoinnit, milj €:	13,8	18,9
• Korolliset velat, milj €:	16,1	16,1

TULOSLASKELMA

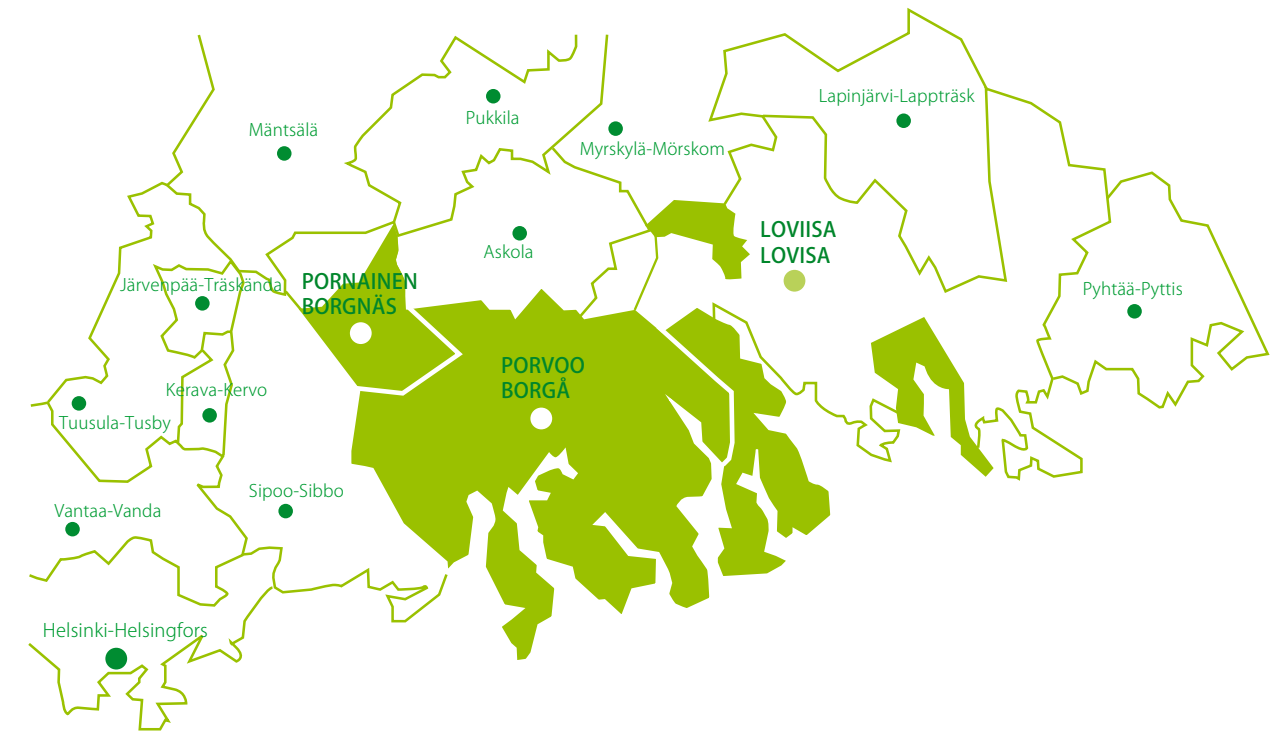
TUOSLASKELMA	Emoyhtiö		Konserni	
	1.1.–31.12.2011 (1 000 €)		1.1.–31.12.2010 (1 000 €)	
LIKEVAIHTO	38 349		39 598	
Valmiiden ja keskeneräisten tuotteiden varastojen muutos	0		0	
Valmistus omaan käyttöön (+)	156		205	
Liiketoiminnan muut tuotot	323		315	
Materiaalit ja palvelut				
Aineet, tarvikkeet ja tavarat				
Ostot tilikauden aikana	29 550		31 285	
Varastojen lisäys (-) tai vähennys (+)	34		-754	
Ulkopuoliset palvelut	535		717	
Henkilöstökulut				
Palkat ja palkkiot	3 032		2 786	
Henkilösivukulut				
Eläkekulut	682		593	
Muut henkilösivukulut	145		96	
Poistot ja arvonalentumiset				
Suunnitelman mukaiset poistot	3 099		2 988	
Liiketoiminnan muut kulut	2 041		2 050	
Osuus osakkuusyritysten voitosta	0		0	
LIKEVOITTO	-289		356	
Rahoitustuotot ja -kulut				
Tuotot osuuksista saman konsernin yrityksissä	0		6	
Tuotot osuuksista omistusoikeusyrityksissä	5		0	
Muut korko- ja rahoitustuotot	74		82	
Korkokulut ja muut rahoituskulut	-236		-128	
VOITTO ENNEN SATUNNAISIA ERIÄ	-446		276	
Satunnaiset tuotot ja kulut				
Satunnaiset tuotot	1 500		1 500	
Satunnaiset kulut	0		0	
VOITTO ENNEN TILINPÄÄTÖS-SIIRTOJA JA VEROJA	1 054		1 776	
Tilinpäätössiirot	770		120	
Tuloverot	-493		-494	
TILIKAUDEN VOITTO	1 331		1 402	

TASE

TASE	Emoyhtiö			Konserni	
	31.12.2011		31.12.2010	31.12.2011	31.12.2010
	(1 000 €)		(1 000 €)	(1 000 €)	(1 000 €)
VASTAAVAA					
PYSYVÄT VASTAAVAT					
Aineettomat hyödykkeet					
Aineettomat oikeudet	684		836	861	1 037
Liikearvo	221		286	221	286
Muut pitkävaikutteiset menot	321	1 226	125	321	1 403
Aineelliset hyödykkeet					
Maa- ja vesialueet	1 111		760	1 228	876
Rakennukset ja rakennelmat	2 362		2 066	2 407	2 114
Koneet ja kalusto	7 907		6 449	8 314	6 848
Muut aineelliset hyödykkeet	17 556		17 275	47 315	44 762
Ennakkomaksut ja keskeneräiset hankinnat	7 702	36 639	322	7 827	67 091
Sijoitukset					
Osuudet saman konsernin yrityksissä	5 333		5 333	---	---
Saamiset saman konsernin yrityksiltä	0		0	---	---
Osuudet omistusyhteisyhteisöissä	24		3 298	90	3 358
Saamiset omistusyhteisyhteisöiltä	0		0	0	0
Muut osakkeet ja osuudet	4 955		683	4 958	686
Muut saamiset	281	10 593	289	281	289
			9 603	5 330	4 333
PYSYVÄT VASTAAVAT YHTEENSÄ					
	48 458		37 720	73 824	60 730
VAIHTUVAT VASTAAVAT					
Vaihto-omaisuus					
Aineet ja tarvikkeet	4 906		4 939	5 174	5 153
Valmiit tuotteet / tavarat	0		0	0	0
Keskeneräiset työt	0	4 906	0	103	110
Lyhytaikaiset saamiset					
Myyntisaamiset	5 886		6 753	7 349	7 349
Saamiset saman konsernin yrityksiltä	2 338		1 503	---	---
Saamiset omistusyhteisyhteisöiltä	0		0	0	0
Muut saamiset	22		22	27	30
Siirtosaamiset	3 375	11 621	3 399	3 518	3 781
			11 676	9 931	11 160
Rahat ja pankkisaamiset		806	958	886	1 836
VAIHTUVAT VASTAAVAT YHTEENSÄ					
	17 332		17 574	16 095	18 259
Vastaavaa yhteensä					
	65 790		55 294	89 919	78 988
VASTATTAVAA					
OMA PÄÄOMA					
Osakepääoma	505		505	505	505
Ylikurssirahasto	18 434		18 434	18 434	18 434
Muut rahastot	174		174	174	174
Edellisten tilikausien voitto	1 781		1 791	12 186	11 071
Tilikauden voitto	1 331		1 402	2 121	2 538
OMA PÄÄOMA YHTEENSÄ					
	22 224		22 305	33 420	32 721
TILINPÄÄTÖSSIIRTOJEN KERTYMÄ					
Poistoero	3 191		3 961	0	0
VIERAS PÄÄOMA					
Laskennallinen verovelka	0		0	2 978	2 788
Pitkäaikainen vieras pääoma					
Lainat rahoituslaitoksilta	14 657	6 910		14 657	6 910
Liittymismaksut	11 124	25 781	10 584	27 849	26 706
Lyhytaikainen vieras pääoma					
Lainat rahoituslaitoksilta	1 475	1 475		1 475	1 475
Ostovelat	5 254	4 889		5 997	5 697
Velat saman konsernin yrityksille	6 037	3 764		---	---
Muut lyhytaikaiset velat	969	647		1 033	687
Siirtovelat	860	14 594	758	2 511	2 005
			11 534	11 016	9 863
VIERAS PÄÄOMA YHTEENSÄ					
	40 376		29 028	56 499	46 267
Vastattavaa yhteensä					
	65 790		55 294	89 919	78 988



TOIMINTA-ALUE



KAUPUNGEISSA, TAAJAMISSA, MAASEUDULLA JA SAARISTOSSA

Porvoon Energia toimii alueella, joka koostuu niin kaupungeista, isommista ja pienemmistä taajamista kuin maaseudusta ja saaristostakin. Toiminta-alue on laaja, heterogeeninen ja hajaantunut, mikä asettaa kovat vaatimukset laadukkaan toiminnan ylläpitämiselle kaikissa tilanteissa.

Porvoon Energia on jo toistakymmentä vuotta investoinut kaukolämpötoimintaan Porvoon lisäksi myös Loviisassa, ja se on nykyisin ainoa kaukolämpöä tarjoava yhtiö myös Loviisassa.

Määrätietoiset satsaukset Loviisaan ovat samalla tehneet Porvoon Energiasta yhä enemmän myös seudullisen toimijan, vaikka toiminnan painopiste edelleen on Porvoossa ja sen ympäristössä.

Valtakunnallisen ulottuvuuden toimintaan tuovat Porvoon Energian osakas-

osuudet yhtiöissä, joilla on ydin-, vesi- ja tuulivoimatuotantoa eri puolilla Suomea. Osaomistusten avulla Porvoon Energia pyrkii johdonmukaisesti lisäämään omavaraisuuttaan sähkönhankinnassa ja vähentämään riippuvuuttaan sähkömarkkinoista.

Samaa tarkoitusta palvelee myös etabloituminen Norjan vesivoimamarkkinoille. Porvoon Energian ja yhdeksän muun energiyhtiön vuonna 2010 perustama SV Vesivoima Oy osti vuoden 2011 alussa norjalaisen

vesivoimayhtiön, jonka tuotannosta Porvoon Energia saa SV Vesivoima Oy:n osakkaana norjalaista vesivoimaa. Porvoon Energian toiminta on näin saanut myös kansainvälisen lisän.

Toiminnan paikallisuus ja seudullisuus ovat kuitenkin keskeisessä asemassa asiakunnassa. Porvoon Energia palvelee asukkaita ja yrityksiä Porvoossa ja lähialueilla sekä Loviisassa tarjoamalla edullista ja suurelta osin paikallisesti ja ympäristöystävällisesti tuotettua energiaa. ●

SUMMARY OF 2011 ANNUAL REPORT

A YEAR OF INVESTMENTS

The parent company Porvoon Energia Oy is in charge of heat and electricity generation, heat and natural gas sales and distribution, electricity sales and group management. The subsidiary Porvoon Sähköverkko Oy's main task is electricity distribution.

Porvoon Energia Group's objective is to offer economical and environmentally friendly energy services and to produce a reasonable dividend for its owner, the City of Porvoo, without striving to maximize profit.

The company has six shared focuses: the environment, a strong corporate image, a customer-centred approach, sound finances, occupational health and reliability as an energy supplier.

In 2011 Porvoon Energia invested over twice as much as the year before, with the company starting the biggest construction project in its history, a new bio-power plant in Tolkkinen. Business profit was reduced by sharply rising energy and fuel costs as well as an exceptional mechanical breakdown, Managing Director Patrick Wackström sums up in his review.

The construction of a bio-power plant costing over 40 million euros began in the summer and proceeded according to plan and on schedule. The plant will increase renewable fuels' share of district heating production to about 90 per cent, thus strengthening Porvoon Energia's position as one of the most ecological producers of district heating in Finland.

Other examples of Porvoon Energia's environmentally friendly investment policy are investments that were made during the year in hydropower from Norway and domestic wind power.

The aim is to increase renewable energy sources' share of electricity procurements while increasing self-sufficiency in this area. The same objective will be served by the new bio-power plant, which will generate both heat and electricity. As a result the company will be able to sell more electricity with the eco-energy label.

The creation of a remote metering system will be Porvoon Energia's biggest investment on the grid side in the next few years. The system will bring significant benefits for customers as well as the company.

A relatively warm autumn and declining industrial production caused electricity consumption in Finland to fall by nearly 4 percent in 2011. Warmer weather compared with the year before likewise cut consumption of district heating by over 10 per cent.

In Porvoon Energia's operating area the year followed similar trends. Electricity consumption fell by 8.3 per cent and heat consumption by 13 per cent, while the previous year had been marked by strong growth in energy consumption throughout the country.

Electricity and transmission rates were increased by 5 per cent and district heating rates by 10 per cent. These increases came into effect on 1 January 2011. Porvoon Energia's customers have still paid less for energy than power companies' customers in Finland on average.

Owing to rising fuel prices and energy taxes, electricity rates again had to be increased by 5.5 per cent and district heating rates by 8 per cent on 1 August 2011.

Production plants operated according to plan in 2011 with the exception of the Tolkkinen thermal power plant, where a generator that had been installed in 1957 broke. The combined effect on profit of the generator breakdown and the strong rise in energy and fuel costs was 0.6 million euros.

The group's profit before taxes and provisions was 2.9 million euros (3.4 million euros in 2010). 5.8 million euros was booked as depreciation (6.1 million). Turnover amounted to 48.8 million euros (50.0 million).

The group's investments totalled 18.9 million euros (8.2 million), or 39 per cent of

turnover. About half of investments were related to energy production, with the Tolkkinen bio-power plant the largest project. Its construction began on 6 July 2011. The plant is scheduled for completion in February 2013. ●

PORVOON ENERGIA GROUP KEY FIGURES IN 2011

Turnover, milj. €	48,8
Growth in turnover, %	-2,4
Investments, milj. €	18,9
Investments, % of turnover	38,7
Business profit, %	6,2
Operating margin, %	18,0
Return on equity, %	7,0
Return on investment, %	3,9
Solidity, %	37,2
Electricity sales, GWh	419
District heating sales, GWh	299
Electricity customers	33 356
District heating customers	1 840
Personnel	102

Porvoon Energia Group has been granted quality certificates covering all of its operations. We have an ISO 9001:2008 certificate. Porvoon Energia takes its environmental responsibility seriously and is committed to sustainable development. The company has certified its environmental management systems in accordance with the ISO 14001:2004 standard.

